



V Bruseli 29. 5. 2013
COM(2013) 383 final

Odporúčanie

ODPORÚČANIE RADY

s cieľom odstrániť nadmerný deficit verejných financií v Španielsku

{SWD(2013) 383 final}

Odporúčanie

ODPORÚČANIE RADY

s cieľom odstrániť nadmerný deficit verejných financií v Španielsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 7,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Podľa článku 126 Zmluvy o fungovaní Európskej únie členské štáty musia predchádzať nadmernému deficitu verejných financií.
- (2) Pakt stability a rastu vychádza z cieľa zdravých verejných financií, ktoré sú prostriedkom na posilňovanie podmienok pre cenovú stabilitu a silný udržateľný rast smerujúci k vytváraniu pracovných miest.
- (3) V súlade s článkom 104 ods. 6 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ZES) Rada 27. apríla 2009 rozhodla, že v Španielsku existoval nadmerný deficit a v súlade s článkom 104 ods. 7 ZES a článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku vydala odporúčanie na odstránenie nadmerného deficitu najneskôr do roku 2012¹.
- (4) Rada 2. decembra 2009 v súlade s článkom 3 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 rozhodla, že boli prijaté účinné opatrenia a že po prijatí uvedeného odporúčania² sa vyskytli neočakávané nepriaznivé hospodárske udalosti so zásadnými nepriaznivými následkami pre verejné financie. Najmä výrazné zhoršenie vyhliadok rastu pri vzniku globálnej hospodárskej a finančnej krízy malo zásadné negatívne dôsledky na rozpočet. V následnosti sa Rada rozhodla prijať revidované odporúčanie podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ s cieľom odstrániť nadmerný deficit najneskôr do roku 2013, a to dôveryhodným a udržateľným spôsobom prostredníctvom prijatia opatrení v strednodobom rámci.
- (5) Komisia 15. júna 2010 dospela k záveru, že Španielsko prijalo účinné opatrenia v súlade s odporúčaním Rady z 2. decembra 2009 s cieľom znížiť deficit verejných

¹ Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6.

² Všetky dokumenty týkajúce sa postupu pri nadmernom deficite pre Španielsko sa nachádzajú na:
http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/spain_en.htm

financií pod referenčnú hodnotu 3 % HDP a vyjadrila presvedčenie, že v rámci postupu pri nadmernom deficite preto neboli potrebné žiadne ďalšie kroky.

- (6) Rada 10. júla 2012 v súlade s článkom 3 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 rozhodla, že boli prijaté účinné opatrenia ale že po prijatí revidovaného odporúčania v roku 2009 sa vyskytli neočakávané nepriaznivé hospodárske udalosti so zásadnými nepriaznivými následkami pre verejné financie. Najmä zhoršenie vyhliadok rastu a štruktúra rastu, ktorá bola menej orientovaná na dane, mali zásadné negatívne dôsledky na rozpočet. Rada preto prijala revidované odporúčanie podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ (ďalej len „revidované odporúčanie v rámci postupu pri nadmernom deficite“) a odporučila Španielsku, aby nadmerný deficit odstránilo najneskôr do roku 2014. S cieľom znížiť celkový deficit verejných financií pod referenčnú úroveň 3 % HDP do roku 2014 sa Španielsku odporučilo, aby dosiahlo zlepšenie štrukturálneho salda vo výške 2,7 % HDP v roku 2012, 2,5 % HDP v roku 2013 a 1,9 % HDP v roku 2014 na základe aktualizácie prognózy útvarov Komisie z jari 2012. Ciele celkového deficitu boli stanovené na 6,3 % HDP na rok 2012, 4,5 % HDP na rok 2013 a 2,8 % HDP na rok 2014. Španielsku sa takisto odporučilo, aby vykonalo opatrenia prijaté v rozpočte na rok 2012 a vo vyrovnávacích plánoch autonómnych oblastí a aby do konca júla 2012 prijalo oznámený viacročný rozpočtový plán na roky 2013 – 2014 vrátane strednodobej rozpočtovej stratégie, v ktorej sa by plne konkretizovali štrukturálne opatrenia nevyhnutné na odstránenie nadmerného deficitu do roku 2014.
- (7) Na základe prognózy útvarov Komisie z jesene 2012 Komisia 14. novembra 2012 dospela k záveru, že Španielsko prijalo účinné opatrenia v súlade s revidovaným odporúčaním Rady z 10. júla 2012 a že v rámci postupu pri nadmernom deficite sa nepožadovali žiadne ďalšie kroky.
- (8) Na základe článku 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1467/97 môže Rada na odporúčanie Komisie rozhodnúť, že prijme revidované odporúčanie podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ, ak boli prijaté účinné opatrenia a po prijatí uvedeného odporúčania sa vyskytli neočakávané nepriaznivé hospodárske udalosti so zásadnými nepriaznivými dôsledkami na verejné financie. Výskyt neočakávaných nepriaznivých ekonomických udalostí so zásadným nepriaznivým vplyvom na rozpočet sa posúdi na základe ekonomickej prognózy, z ktorej vychádza odporúčanie Rady.
- (9) V súlade s článkom 126 ods. 7 ZFEÚ a článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 sa od Rady požaduje, aby príslušnému členskému štátu predložila odporúčanie s cieľom odstrániť nadmerný deficit v stanovenej lehote. V odporúčaní sa musí stanoviť maximálna lehota šesť mesiacov na to, aby príslušný členský štát prijal účinné opatrenia na odstránenie nadmerného deficitu. V odporúčaní na odstránenie nadmerného deficitu by Rada navyše mala požadovať dosiahnutie ročných rozpočtových cieľov, ktoré sú na základe prognózy, z ktorej vychádza odporúčanie, v súlade s minimálnym ročným zlepšením štrukturálneho salda, t. j. cyklicky upraveného salda bez jednorazových a iných dočasných opatrení vo výške referenčnej hodnoty na úrovni minimálne 0,5 % HDP.
- (10) Po krátkom oživení v roku 2011 hospodárstvo opäť sklзло do recesie a zaznamenalo negatívny štvrťročný rast reálneho HDP od tretieho štvrťroka 2011. V ročnom vyjadrení HDP klesol v roku 2012 o 1,4 %. Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 bude recesia pokračovať aj v roku 2013, pričom pozitívny čistý vývoz stále nebude schopný kompenzovať prebiehajúce zníženie domáceho dopytu. Očakáva sa,

že produkcia sa stabilizuje až ku koncu roka 2013. Reálny HDP sa teda podľa predpokladov v roku 2013 zníži o 1,5 % a v roku 2014 vzrastie o 0,9 % (za predpokladu nezmenenej politiky). V čase posledného odporúčania Rady sa očakávalo, že reálny HDP sa zníži o 1,9 % v roku 2012, o 0,3 % v roku 2013 a stúpne o 1,1 % v roku 2014. K výslednému menej negatívnemu rastu v roku 2012 došlo hlavne z dôvodu o niečo pružnejšieho domáceho dopytu možno aj vďaka likvidite poskytnutej prostredníctvom mechanizmu splatenia obchodného dlhu vytvoreného regiónmi a miestnymi orgánmi pred 1. januárom 2012 (27,4 miliárd EUR alebo 2,6 % HDP). V súvislosti s rokmi 2013 a 2014 sa v prognóze útvarov Komisie z jari 2013 predpokladá výraznejšie zníženie reálneho HDP v roku 2013 a miernejšie oživenie v roku 2014, čo zahŕňa výraznejší pokles domáceho dopytu za obidva roky a zdĺhavejší prepád zamestnanosti. Zhoršenie makroekonomického výhľadu je sčasti spojené s dodatočnými konsolidačnými opatreniami zahrnutými do rozpočtového plánu na roky 2013 – 2014 a zohľadňuje sa aj rozpočet na rok 2013.

- (11) Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 deficit verejných financií v roku 2012 dosiahol 10,6 % HDP v porovnaní s cieľom vlády a cieľom v rámci postupu pri nadmernom deficite vo výške 6,3 % HDP a výslednou hodnotou vo výške 9,4 % HDP v roku 2011. Po prispôbení kapitálových transferov bankám (čo sa považuje za jednorazové operácie) boli zodpovedajúce deficity 7,0 % HDP v roku 2012 a 9,0 % HDP v roku 2011. Zníženie celkového salda zodpovedá zlepšeniu primárneho salda o 2,4 percentuálneho bodu (bez kapitálových transferov do bánk) na pozadí znižujúceho sa hospodárstva a štruktúry rastu, ktorá je slabo orientovaná na dane. V prognóze útvarov Komisie z jari 2013 sa poukazuje na zlepšenie štrukturálneho deficitu v roku 2012 o 1,8 percentuálneho bodu v porovnaní s odporúčaným zlepšením o 2,7 percentuálneho bodu. Po úprave o revíziu potenciálnej produkcie mierne smerom nadol od posledného odporúčania Rady zostalo odhadované fiškálne úsilie nezmenené. Odhadovanú zmenu štrukturálneho salda však výrazne ovplyvnili neočakávané prepady príjmov, ktoré predstavovali približne 1,0 percentuálny bod. Pri zohľadnení týchto účinkov by sa upravené fiškálne úsilie zvýšilo celkovo na 2,9 percentuálneho bodu nad odporúčané úsilie podľa revidovaného odporúčania v rámci postupu pri nadmernom deficite. Okrem rekapitalizačných opatrení súvisí odchýlka od rozpočtu v roku 2012 s kombináciou nižších príjmov, než sa očakávalo (po zohľadnení vplyvu diskrečných opatrení a základného vplyvu), vyššej medzispotreby a sociálnych transferov. Zo štruktúry rastu, ktorá je menej orientovaná na dane, a výrazného zhoršenia na trhu práce vyplynuli zásadné prepady príjmov, najmä priamych a nepriamych daní, ako aj vyššie sociálne výdavky. Počas roku 2012 Španielsko prijalo rozsiahle konsolidačné opatrenia, ktoré predstavovali približne 4 % HDP, vrátane približne 1½ % HDP na strane príjmov a 2½ % HDP na strane výdavkov. Tieto opatrenia sčasti kompenzovali aj príslušné zhoršenie štrukturálneho salda z dôvodu stúpajúcich úrokových platieb a vyšších sociálnych transferov.
- (12) Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 sa predpokladá, že deficit verejných financií v roku 2013 klesne na 6,5 % HDP v porovnaní s cieľom postupu pri nadmernom deficite vo výške 4,5 % HDP. Očakáva sa zlepšenie primárneho salda o 4,5 percentuálneho bodu (0,9 percentuálneho bodu bez kapitálových transferov do bánk). Podľa posledného odporúčania Rady španielska vláda predložila v auguste 2012 viacročný rozpočtový plán na roky 2013 – 2014, v ktorom naznačila niektoré prvky konsolidačnej stratégie v strednodobom horizonte. Vplyv diskrečných opatrení na rozpočet v roku 2013 sa celkovo odhaduje približne na 1 % HDP na strane výdavkov a približne 1½ % HDP na strane príjmov. Očakávaná odchýlka od rozpočtu

vo výške približne 2 % HDP v porovnaní s cieľom v rámci postupu pri nadmernom deficite sa čiastočne vysvetľuje horšou východiskovou pozíciou. Hlavným faktorom spôsobujúcim odchýlku je však nepriaznivá štruktúra rastu s výraznejším znižovaním súkromnej spotreby a horšími výsledkami trhu práce, než sa očakávalo v revidovanom odporúčaní v rámci postupu pri nadmernom deficite. V prognóze útvarov Komisie z jari 2013 sa predpokladá ďalšie zúženie štrukturálneho deficitu v roku 2013 o 1,1 percentuálneho bodu v porovnaní s odporúčaným úsilím vo výške 2,5 percentuálneho bodu. Po úprave o zmenu v odhadovanom potenciálnom raste a o vyšší prepád príjmov, než sa očakávalo, sa odhadované fiškálne úsilie zlepši o 1,4 percentuálneho bodu, čím sa upravené fiškálne úsilie dostane na úroveň 2,5 % HDP v súlade s úsilím odporúčaným v revidovanom odporúčaní v rámci postupu pri nadmernom deficite. V programe stability na rok 2013 španielska vláda oznámila cieľ deficitu verejných financií vo výške 6,3 % HDP na rok 2013, ktorý bude podporený dodatočnými konsolidačnými opatreniami vo výške približne 3 miliardy EUR (0,3 % HDP), ktoré sa ešte majú prijať a vykonať v tomto roku.

- (13) V roku 2014 sa očakáva rozšírenie celkového deficitu na 7,0 % HDP v porovnaní s cieľom v rámci postupu pri nadmernom deficite vo výške 2,8 % HDP. Primárny deficit by sa rozšíril o 0,4 % HDP. Okrem základného vplyvu sa v očakávanej odchýlke odráža hlavne uplynutie dočasných opatrení prijatých v predchádzajúcich rokoch a skutočnosť, že plánované konsolidačné opatrenia na rok 2014 neboli dostatočne konkretizované vo viacročnom rozpočtovom pláne z augusta 2012, ktorý bol zahrnutý do prognózy útvarov Komisie. Štruktúra hospodárskeho rastu by okrem toho bola naďalej slabo orientovaná na dane a sociálne príspevky a nepriame dane by sa v plnej miere nezvyšovali v pomere k nominálnemu HDP. V dôsledku vyššieho stavu dlhu by stúpali aj úrokové platby. Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 sa predpokladá zhoršenie štrukturálneho deficitu o 1,1 percentuálneho bodu v porovnaní s odporúčaným zlepšením o 1,9 % HDP. Po úprave o zmenu odhadovaného potenciálneho rastu a nečakaných prepádov príjmov sa medzera zvýši o ďalšie 0,2 percentuálneho bodu.
- (14) Pokiaľ ide o fiškálne riadenie, zásadný pokrok sa dosiahol pri podávaní správ o plnení rozpočtu na nižších úrovniach, než je ústredná štátna správa. Ustanovenia zákona o rozpočtovej stabilite týkajúce sa včasného varovania a nápravných mechanizmov s cieľom obmedziť rozpočtové odchýlky však nie sú plne účinné a mohla by sa zlepšiť transparentnosť ich vykonávania. Napriek pokroku v súvislosti s podávaním správ o plnení rozpočtu na regionálnej úrovni by dosiahnutie vyššej fiškálnej transparentnosti vyžadovalo komplexnejšie, konzistentnejšie a včasnejšie podávanie správ, a to aj o rozpočtových plánoch, na konsolidovanom základe na všetkých úrovniach verejnej správy v súlade s ESÚ 95. Na zriadení fiškálnej rady, ktorá bude mať úplnú inštitucionálnu a finančnú nezávislosť, sa stále pracuje.
- (15) Verejný dlh stúpol v roku 2012 približne na 84 % HDP v porovnaní s 80,9 % HDP predpokladanými v aktualizovanej prognóze útvarov Komisie z jari 2012. Dôvodom zvýšenia pomeru dlhu bol vyšší výsledný deficit, než sa očakávalo, nižší rast nominálneho HDP, náklady na operácie súvisiace s rekapitalizáciou bánk a splácanie nedoplatkov verejnej správy. Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 sa očakáva, že pomer dlhu k HDP sa ďalej zvýši a v roku 2014 prekročí 95 % za predpokladu nezmenenej politiky, teda vo všetkých rokoch prekročí referenčnú hodnotu stanovenú v zmluve.

- (16) Komisia 10. apríla 2013 na základe svojho hĺbkového preskúmania Španielska v rámci postupu pri makroekonomických nerovnováhach³ v roku 2013 dospela k záveru, že v Španielsku existujú nadmerné makroekonomické nerovnováhy. Náprava týchto nerovnováh vytvorených počas rokov rozmachu, a najmä využívanie veľmi vysokej súkromnej a vonkajšej zadlženosti, má zásadné negatívne dôsledky na hospodársky rast, finančnú stabilitu a verejné financie. Udržateľné odstránenie nadmerného deficitu v strednodobom horizonte si súčasne vyžaduje pokrok pri zaistení nápravy makroekonomických nerovnováh podporovaný štrukturálnymi reformami na posilnenie rastu a vytváranie pracovných miest, ako aj na zníženie štrukturálnej nepružnosti, ktorá obmedzuje proces úpravy.
- (17) Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 Španielsko nesplní nominálne rozpočtové ciele stanovené v odporúčaní Rady z 10. júla 2012. Španielsko však v roku 2012 a 2013 vyvinulo štrukturálne úsilie, ktoré je po zohľadnení neočakávaného nepriaznivého hospodárskeho vývoja v porovnaní so situáciou, keď bolo vydané odporúčanie Rady, v súlade s revidovaným odporúčaním v rámci postupu pri nadmernom deficite. Tento neočakávaný nepriaznivý hospodársky vývoj mal na verejné financie zásadné nepriaznivé dôsledky. Najmä významné prepady príjmov súvisiace s prebiehajúcim vyrovnávaním hospodárstva smerom k štruktúre rastu, ktorá je menej orientovaná na dane, a príslušné negatívne účinky na pružnosť príjmov viedli k výraznému zhoršeniu rozpočtovej pozície. Hospodárska recesia navyše veľmi negatívnym spôsobom ovplyvnila zamestnanosť, v dôsledku čoho výrazne stúpila nezamestnanosť. Vzhľadom na všetky uvedené faktory v súlade s pravidlami Paktu stability a rastu, ako aj vzhľadom na potrebu nápravy nadmerných makroekonomických nerovnováh so zásadnými nepriaznivými dôsledkami na verejné financie, sa zdá oprávnené poskytnúť Španielsku na odstránenie nadmerného deficitu lehotu dvoch rokov do roku 2016.
- (18) Vzhľadom na vysokú neistotu v oblasti hospodárskeho a rozpočtového vývoja by sa mal rozpočtový cieľ odporúčaný na posledný rok nápravného obdobia stanoviť jednoznačne pod úrovňou referenčnej hodnoty s cieľom zaručiť účinnú a trvalú nápravu v požadovanej lehote.
- (19) Pribežné ciele celkového deficitu vedúce k odstráneniu nadmerného deficitu do roku 2016 sú stanovené na 6,5 % HDP v roku 2013, 5,8 % HDP v roku 2014, 4,2 % HDP v roku 2015 a 2,8 % HDP v roku 2016. Dosiachnutie týchto cieľov vyžaduje ročné zlepšenie primárneho salda (bez jednorazových opatrení) vo výške 1,3 % HDP v priemere za obdobie rokov 2013 – 2016 a na základe prognózy útvarov Komisie z jari 2013 rozšírenej na rok 2016 zlepšenie štrukturálneho rozpočtového salda vo výške 1,1 % HDP v roku 2013, 0,8 % HDP v roku 2014, 0,8 % HDP v roku 2015 a 1,2 % HDP v roku 2016. Pri tejto viac postupnej úprave sa zohľadňuje súčasné zložité hospodárske prostredie a prebiehajúca zásadná štrukturálna transformácia španielskeho hospodárstva a musia ju podporiť ambiciózne štrukturálne reformy. Od tejto úpravy sa očakáva, že podporí uvoľnenie vonkajších a vnútorných makroekonomických nerovnováh, zmierni negatívny krátkodobý vplyv fiškálnej konsolidácie na hospodársky rast, pričom stabilizuje a zvráti stúpajúci trend verejného dlhu.
- (20) Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 rozšírenej na rok 2016, ktorá vychádza z predpokladu nezmenenej politiky, sa javí, že v tejto fáze nie sú potrebné žiadne

³ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/occasional_paper/2013/op134_en.htm

dodatočné opatrenia na dosiahnutie odporúčaného zlepšenia štrukturálneho salda v roku 2013 (a nového cieľa deficitu HDP vo výške 6,5 %), rozpočtové plány na všetkých úrovniach sa však musia jednoznačne vykonať. V rokoch 2014 – 2016 si bude zníženie deficitu pod referenčnú hodnotu stanovenú v zmluve na udržateľnom základe vyžadovať značné štrukturálne fiškálne opatrenia nad rámec opatrení už zahrnutých v prognóze útvarov Komisie z jari 2013. Pri týchto opatreniach, ktoré predstavujú približne 2 % HDP v roku 2014, 1 % HDP v roku 2015 a 1½ % HDP v roku 2016, by sa mala zohľadniť potreba kompenzovať druhotné negatívne dôsledky, negatívny potenciálny rast produkcie, ako aj zvyšujúce sa úrokové a sociálne platby.

- (21) V programe stability na rok 2013 sa predpokladá smer úpravy, ktorý je zhruba v súlade s odstránením nadmerného deficitu do roku 2016 a celkový deficit sa stanovuje na 6,3 % HDP v roku 2013, 5,5 % HDP v roku 2014, 4,1 % HDP v roku 2015 a 2,7 % HDP v roku 2016. Cieľ na rok 2013 je založený na dodatočných konsolidačných opatreniach vo výške približne 3 miliardy EUR, ako sa predpokladá v programe, ktoré však ešte treba plne konkretizovať.
- (22) Rozpočtovými konsolidačnými opatreniami by sa malo zaistiť trvalé zlepšenie salda verejných financií a súčasne sa zamerať na zvyšovanie kvality verejných financií a posilňovanie rastového potenciálu hospodárstva.
- (23) Španielsko čelí vysokým rizikám udržateľnosti v strednodobej perspektíve a stredným rizikám v dlhodobom horizonte. Návrat k vyššiemu štrukturálnemu primárnemu saldu na úrovni približne –0,5 % HDP, aké bolo v priemere v období rokov 1998 – 2012, by pomohlo obmedziť uvedené riziká. Očakáva sa, že reforma mechanizmu predčasného odchodu do dôchodku z roku 2013 prispeje k dlhodobej udržateľnosti systému sociálneho zabezpečenia. Zdá sa však, že budú potrebné ďalšie opatrenia na obmedzenie rastu výdavkov súvisiacich s vekom, napríklad prostredníctvom primeranej regulácie faktora udržateľnosti predpokladaného v reforme dôchodkového systému z roku 2011 vrátane zabezpečenia, aby sa vek odchodu do dôchodku zvyšoval v súlade so zvyšovaním strednej dĺžky života.
- (24) So zreteľom na decentralizovanú povahu verejných financií by fiškálne úpravy v Španielsku mala podporiť dôveryhodná strednodobá konsolidačná stratégia, ktorá zahŕňa i) podrobný viacročný rozpočtový plán s plne konkretizovanými opatreniami na roky 2014 – 2016, ii) ďalšie posilnenie účinnosti inštitucionálneho rámca (ďalším zvýšením transparentnosti pri vykonávaní zákona o rozpočtovej stabilite, ako aj zriadením nezávislej fiškálnej rady), iii) vykonanie konkrétnych krokov s cieľom kontrolovať zvyšujúci sa štrukturálny deficit v systéme sociálneho zabezpečenia a iv) väčší dôraz na konsolidáciu orientovanú na rast (vrátane vykonávania systematického preskúmania výdavkov a daňového systému).
- (25) Paralelne s pravidelnými preskúmaniami finančnej pomoci z EMS na rekapitalizáciu finančných inštitúcií v Španielsku⁴ a podľa dohody v memorande o porozumení podpísanej 23. júla 2012, sa bude každý štvrtý rok uskutočňovať aj monitorovanie pokroku pri vykonávaní záväzkov Španielska v rámci postupu pri nadmernom deficite.

4

- (26) Španielsko spĺňa podmienky na predĺženie termínu na odstránenie nadmerného deficitu verejných financií v zmysle článku 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1467/97 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

- (1) Španielsko by malo odstrániť súčasný nadmerný deficit do roku 2016.
- (2) Španielsko by malo dosiahnuť celkový cieľový deficit vo výške 6,5 % HDP v roku 2013, 5,8 % HDP v roku 2014, 4,2 % HDP v roku 2015 a 2,8 % HDP v roku 2016, čo je na základe prognózy útvarov Komisie z jari 2013 rozšírenej na rok 2016 v súlade so zlepšením štrukturálneho salda vo výške 1,1 %, 0,8 %, 0,8 % a 1,2 % HDP postupne v rokoch 2013 – 2016.
- (3) Španielsko by malo vykonať opatrenia prijaté v rozpočtových plánoch na rok 2013 na všetkých úrovniach verejnej správy a v prípade odchýlok od rozpočtových plánov by malo byť pripravené prijať nápravné opatrenia. Orgány by mali posilniť strednodobú rozpočtovú stratégiu s dobre konkretizovanými štrukturálnymi opatreniami na roky 2014 – 2016, ktoré sú potrebné na dosiahnutie odstránenia nadmerného deficitu do roku 2016.
- (4) Rada stanovuje pre španielsku vládu termín 1. október 2013 na prijatie účinných opatrení a v súlade s článkom 3 ods. 4a nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 na predloženie podrobnej správy o konsolidačnej stratégii, ktorá sa predpokladá pri dosiahnutí týchto cieľov.

Španielske orgány by okrem toho mali i) posilniť účinnosť inštitucionálneho rámca ďalším zvýšením transparentnosti pri vykonávaní zákona o rozpočtovej stabilite, ako aj zriadením nezávislej fiškálnej rady na poskytovanie analýz, poradenstva a na monitorovanie dodržiavania vnútroštátnych fiškálnych pravidiel a fiškálnych pravidiel EÚ v oblasti fiškálnej politiky, ii) vykonať konkrétne kroky s cieľom kontrolovať zvyšujúci sa štrukturálny deficit v systéme sociálneho zabezpečenia a iii) klásť väčší dôraz na konsolidáciu orientovanú na rast, a to aj vykonávaním systematického preskúmania výdavkov a daňového systému. S cieľom zaistiť úspech stratégie fiškálnej konsolidácie bude dôležité podporiť fiškálnu konsolidáciu komplexnými štrukturálnymi reformami v súlade s odporúčaniami Rady adresovanými Španielsku v kontexte európskeho semestra a postupu pri makroekonomických nerovnováhach.

Toto odporúčanie je určené Španielskemu kráľovstvu.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*